



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
*Qeveria-Vlada-Government*

---

**PROJEKTLIGJI PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 03/L-223  
PËR KËSHILLIN GJYQËSOR TË KOSOVËS, I NDRYSHUAR DHE PLOTËSUAR ME LIGJIN NR. 05/L -033  
SI DHE LIGJIN NR. 04/L-115<sup>1</sup>**

**DRAFT LAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-223  
ON THE KOSOVO JUDICIAL COUNCIL, AMENDED AND SUPPLEMENTED WITH THE LAW NO. 05/L-  
033 AND LAW NO. 04/L-115<sup>2</sup>**

**NACRT ZAKON ZA IZMENU I DOPUNU ZAKONA BR. 03/L-223  
O SUDSKOM SAVETU KOSOVA, IZMENJEN I DOPUNJEN ZAKONOM BR. 05/L- 033  
KAO I ZAKONOM BR. 04/L-115<sup>3</sup>**

---

<sup>1</sup> Projektligji për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr.03/L-223 për Këshillin Gjyqësor të Kosovës, i Ndryshuar dhe Plotësuar me Ligjin Nr.05/L -033 si dhe Ligjin Nr. 04/L-115 është miratuar në mbledhjen e 81 të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin Nr.13/81, datë 23.03.2016.

<sup>2</sup> Draft Law on Amending and Supplementing the Law No.03/L-223 on the Kosovo Judicial Council, Amended and Supplementing with the Law No.05/L-033 and Law No.04/L-115, was approved on 81 meeting of the Government of Kosovo, with the decision No.13/81, date 23.03.2016.

<sup>3</sup> Nacrt Zakon za Izmenu i Dopunu Zakona Br. 03/L-223 o Sudskom Savetu Kosova, Izmenjen i Dopunjen Zakonom Br. 05/L- 033 kao i Zakonom Br. 04/L-115, usvojen je na 81 sednicu Vlade Kosova, odlukom Br.13/81, datum 23.03.2016.

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p><b>LIGJ PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT NR. 03/L-223 PËR KËSHILLIN GJYQËSOR TË KOSOVËS, I NDRYSHUAR DHE PLOTËSUAR ME LIGJIN NR. 05/L - 033 SI DHE LIGJIN NR. 04/L-115</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1</b></p> <p>Neni 20 i Ligjit nr. 03/L-223 për Këshillin Gjyqësor të Kosovës i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin nr. 05/L-033, si dhe Ligjin nr. 04/l-115, paragrafi 1 dhe 2 riformulohen si në vijim:</p> <p>“1. Këshilli, me miratimin e kryetarëve të gjykatave, mund të transferojë një gjyqtar në një gjykatë tjetër për një periudhë kohore të arsyeshme në rastet kur gjykata tjetër ka numër të pamjaftueshëm të gjyqtarëve për shqyrtimin e lëndëve.</p> <p>2. Transferimi sipas paragrafit 1 të këtij neni bëhet sipas rregullave të përcaktuara</p>	<p>Assembly of the Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p><b>LAW ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE LAW NO. 03/L-223 ON THE KOSOVO JUDICIAL COUNCIL, AMENDED AND SUPPLEMENTED WITH THE LAW NO. 05/L-033, AND LAW NO. 04/L-115</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1</b></p> <p>Article 20 of the Law no. 03/L-223 on the Kosovo Judicial Council, amended and supplemented with the Law no. 05/L-033, and the Law no. 04/l-115, paragraphs 1 and 2 are reworded as follows:</p> <p>“1. The Council with the consent of president of courts, may transfer a judge into another court, for a reasonable period of time, in cases when the other court has an insufficient number of judges to review the cases.</p> <p>2. The transfer as per paragraph 1 of this article is made under the rules set forth in</p>	<p>Skupština Republike Kosova,</p> <p>Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosova,</p> <p>Usvaja:</p> <p><b>ZAKON ZA IZMENU I DOPUNU ZAKONA BR. 03/L-223 O SUDSKOM SAVETU KOSOVA, IZMENJEN I DOPUNJEN ZAKONOM BR. 05/L- 033, KAO I ZAKONOM BR. 04/L-115</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1</b></p> <p>Član 20 Zakona br. 03/L-223 o Sudskom Savetu Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 05/L-033, kao i Zakonom br. 04/L-115, stavovi 1 i 2 preformulišu se kao što sledi:</p> <p>“1. Savet, usvajanjem od strane Predsednika suda, može premestiti jedan sudac na nekom drugom sudu za jedan razumni vremenski period u slučajevima kada drugi sud ima manji broj sudaca za razmatranje predmeta.</p> <p>2. Prema stavu 1 ovog člana, prenos</p>
---	---	---

<p>me Rregulloren e KGJK -së për transfer dhe caktim të gjyqtarëve”.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky ligji hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p>the KJC Regulation on Reassignment and Transfer of Judges”.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This Law enters into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">President of the Assembly of the Republic of Kosovo</p>	<p>se vrši u skladu sa pravilama određenim Pravilnikom SSK-a za prenos i imenovanje sudija“.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2</b> <b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom glasniku Republike Kosova.</p> <p style="text-align: right;">Kadri Veseli</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;">Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p>
--	--	---